

Title (en)  
Device for tempering a tempering fluid

Title (de)  
Vorrichtung zum Temperieren eines Temperierfluids

Title (fr)  
Dispositif de réglage de la température d'un fluide d'ajustement de température

Publication  
**EP 2249112 A2 20101110 (DE)**

Application  
**EP 10003528 A 20100331**

Priority  
DE 102009020215 A 20090507

Abstract (en)  
The device (101) has a cooling device (107) formed by vaporization of a coolant circuit. A closed fluid guiding unit (112) guides tempering fluid i.e. thermo oil, in the device, and guides the fluid between the device and a consumer load. A helical heating device (105) and the cooling device are connected to each other and arranged in a cylindrical container (103) that is provided as a part of the closed fluid guiding unit. A circulation unit (113) i.e. pump wheel, is arranged in the closed fluid guiding unit, and is formed such that the tempering fluid is transferred to the container.

Abstract (de)  
Eine Vorrichtung zum Temperieren eines Temperierfluids, insbesondere eines Thermoöls, umfasst eine insbesondere wendelförmige Heizeinrichtung (105), eine Kühleinrichtung (107), die insbesondere durch den Verdampfer eines Kältekreislaufs gebildet ist, und eine insbesondere geschlossene Fluidführung (112) zur Führung des Temperierfluids in der Vorrichtung (101) sowie zwischen der Vorrichtung und einem Verbraucher. Die Heizeinrichtung (105) und die Kühleinrichtung (107) sind ineinander geschachtelt angeordnet.

IPC 8 full level  
**F25D 31/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F25D 31/003** (2013.01); **F28D 7/024** (2013.01); **F25D 31/005** (2013.01); **F28D 2021/0077** (2013.01)

Cited by  
ITVI20110275A1; ITBO20110430A1; EP3428563A1; CN109237964A

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
AL BA ME RS

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2249112 A2 20101110**; **EP 2249112 A3 20140212**; **EP 2249112 B1 20160831**; DE 102009020215 A1 20101111; DK 3088823 T3 20180917; EP 3088823 A1 20161102; EP 3088823 B1 20180801; ES 2600507 T3 20170209; ES 2693894 T3 20181214

DOCDB simple family (application)  
**EP 10003528 A 20100331**; DE 102009020215 A 20090507; DK 16172485 T 20100331; EP 16172485 A 20100331; ES 10003528 T 20100331; ES 16172485 T 20100331